

HELP FOR REFUGEES, INC.

A tax-exempt, non-profit corporation

Michael Wurmbrand, President

Tel. (310) 544-0814, Fax: (310) 377-0511.

PO Box 5161, Torrance, Ca. 90510, USA.

Email: hfr@helpforrefugees.com ; Website: <http://helpforrefugees.com>

December 2016



Late Reverend Richard Wurmbrand with wife, Sabina

“When Jesus came into the coasts of Caesarea Philippi, he asked his disciples, saying, Whom do men say that I the Son of Man, am? (Matthew 16:13)

.....  
He saith unto them, But whom say ye that I am? (Matthew 16:15)”

Late Reverend Richard Wurmbrand spent 14 years in Romanian communist prisons. Mrs. Wurmbrand was imprisoned nearly three years also for her Christian faith in same prisons.

**From an unpublished Bible meditation by late Reverend Richard Wurmbrand:  
Who is Jesus Christ?**

When trying to elicit admiration, we use best, most desirable descriptions, whatever invokes respect. Not so, the Gospels. The four Evangelists do not try engender faith in Jesus, in a usual way.

Without sparing a readers' feelings, from worst to best, from the most credible to highly questionable, we read of Jesus: "Say we not well that thou art a Samaritan, and hast a devil?" (John 8:48) Another passage reads: "And when his friends heard of it, they went out to lay hold on him: for they said, He is beside himself." (Mark 3:21) Who needs such "friends?"

We are told respected religious leaders claimed Jesus was "a deceiver" (Matthew 27:63) and then, "This man is not of God" also, "He is a sinner," or "As for this fellow, we know not from whence he is." (John 9:1-41)

The apostles mouth better but highly noncredible compliments, "Some say that thou art John the Baptist: some, Elias; and others, Jeremias, or one of the prophets." All these personalities were either dead or the prophet Elias is described as having disappeared off earth being taken to heavens in a chariot of fire. (Matthew 16:14) King Herod believed, "This is John the Baptist; he is risen from the dead."

Though invited by important families, little or no respect was shown Him. Jesus said to a Pharisee named Simon:” I entered into thine house, thou gavest me no water for my feet.... Thou gavest me no kiss... My head with oil thou didst not anoint... (Luke 44-46)

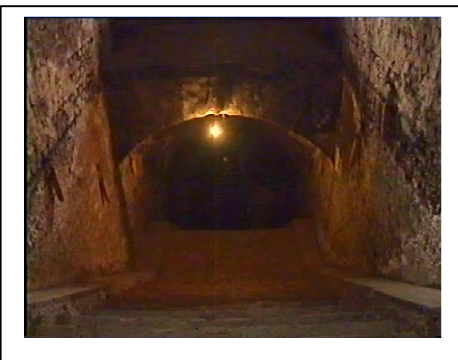
Here more positive evaluations: Nicodemus, "a ruler of the Jews" impressed by miracles, calls Jesus: "a teacher come from God." Nathanael of a city called Bethesda, exclaimed, "Rabbi, thou art the Son of God; thou art the King of Israel." (John 1:49) Samaritan people meeting Jesus also exclaim: "we know that this is indeed the Christ, the Saviour of the world." (John 4:42) Devilish spirits through the mouth of a possessed: "Jesus, Son of the Most High God." Jesus disciples witnessing Him miraculously walking on water said: "Of a truth thou art the Son of God." (Matthew 14:33) The title "Son of God" is not necessarily specific of Jesus. According to Jesus' genealogy, the first man Adam is named the Son of God. (Luke 3:38) Jesus Himself preached: "Blessed are the peacemakers: for they shall be called the children of God." (Matthew 5:9)

He demands of his apostles, "whom say ye that I am?" Jesus insisted to know the apostles' personal faith. Jesus looks for the kind of faith that "flesh and blood has not revealed it unto you." There are two types of faiths. There is "common- opinion faith" born from what we experience with our senses, sharing other people's beliefs. Mind is fickle. Such faith will not resist trials, persecutions, doubts. Jesus looks for personal faith that is revealed to us by God.

In the narrative of the two disciples walking on the way to Emmaus, both disclose their human, common-belief faith: "we trusted that it had been he which should have redeemed Israel" When they recognized their resurrected Lord, the gospel writes though "their eyes were opened, and they knew him." (Luke 24:13-35) Jesus calls Himself also the Son of Man. Here is how the prophet Daniel describes the revealed Jesus. This is the what Christians believe:

"I saw in the night visions, and, behold, one like **the Son of man** came with the clouds of heaven, and came to the Ancient of days, and they brought him near before him.

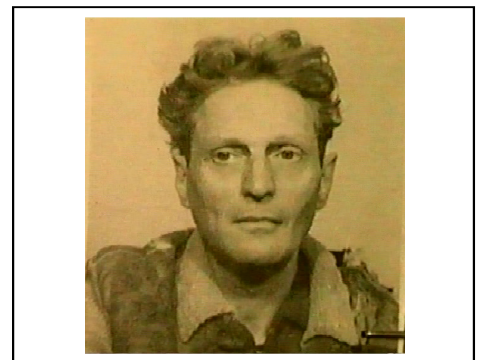
And there was given him dominion, and glory, and a kingdom, that all people, nations, and languages, should serve him: his dominion is an everlasting dominion, which shall not pass away, and his kingdom that which shall not be destroyed. (Daniel 7:13-14)" Let us pray for such revealed faith!



The Communist Jilava Prison.  
Entrance to the underground cells.



Prison cell with bunk-beds with no mattress, prisoners were obliged to sleep on. Stove for show only, never heated in cold winters.



Mug shot of Late Reverend Richard Wurmbrand when held in Jilava.

For the last 40 years, HELP FOR REFUGEES, INC. has extended financial support to Christian refugees from communist countries, orphans and Christians who had been imprisoned for their faith in present and former communist countries. Also helped is the Richard Wurmbrand College, a high school in Iasi where many children of disadvantaged families are able to study. See <http://helpforrefugees.com>.

“Pure religion and undefiled before God and the Father is this, To visit the fatherless and widows in their affliction, and to keep himself unspotted from the world.” (Apostle James Epistle 1:27)

### Christians and their families helped with your gifts

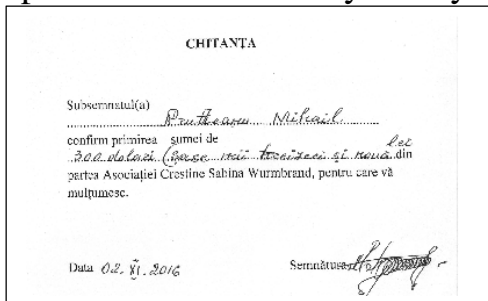


Pastor Petru Pruteanu

He writes: “I was born in 1948 and spent because of my Christian beliefs, five full years in the communist Soviet prisons and prison-camps. The way I was tortured by the communist authorities is painful to describe.

“They asked I collaborate with the communist police and betray the active Christian brethren. When I refused, I was threatened with homosexual rape. During one month, they carried me by prison-wagon through 8 different prisons. I was beaten innumerable times.

“Every time I answered my torturers: "Being a Christian I am ready to receive anything as coming from God." So that I as a Christian underground leader should not have any influence upon other local imprisoned Christians, I was transported to a prison over 800 miles away from home. In this way, it was next to impossible to receive any family visit.



\$300 help receipt from brother Petre Pruteanu

### Christians and their families helped with your gifts Brother Vladimir Sergej KOROP



He writes: “I was born in 1942 in a family of unbelievers. I believed in my Savior Lord Jesus in 1965, while serving in my third year as a soldier in the town of Kiev, Ukraine. (At the time, part of the Soviet Union. A Christian miracle since his decision to become a Christian was taken after this young man underwent 3 years of intense atheistic, communist indoctrination in the Soviet army – NT!) I remained a member of the church in the town of Smela. In 1967 I married a church member. In the year 1974 I moved my family of four children to the town of Uzlovaia. For ten years (between 1977 and 1987) we conducted (underground) church meetings in our own home. The authorities threatened us continuously to level the home with a bulldozer and taking away our (by now) 8 children into a state-run foster-children home. The communist government fined us every month.

“In the end, I was arrested and sentenced to two years of Soviet labor camp imprisonment. Arrested together with me were the ministers of our house-church, brethren Golosciapov Pavel Dorofeevici (2.5 years of Soviet prison) and Picalov Victor Anatolivici (3 years of communist imprisonment.) They threatened promising us we will die in prison. I replied: 'You can turn us into dust, yet you will have to deal not with me but with the Living God.' (Somehow those threatening us were impressed by our witness) to threaten us less and less. Eventually I came out of prison. We had eleven children of whom only ten are alive and all of them to this day, members of the church. My wife went to be with the Lord in 1994. I thank God for the way He strengthened me along my life. I pray God bless you for the (missionary) work you are doing. With much love, I share with you the verse of Psalms 59:16, "But I will sing of thy power; yea, I will sing aloud of thy mercy in the morning: for thou (Lord) hast been my defence and refuge in the day of my trouble."

## Christians and their families helped with your gifts



**DRON, Nicolae Vasile**

After meeting Ivan Moiseev in 1972, I converted to being a Christian and was baptized. (Ivan Moiseev was a Christian believer who died as a martyr in the former Soviet Union, after being tortured, having refused to renounce his faith.)

I was conscripted in the Soviet Army and was asked to renounce my Christian faith. I decided to remain faithful and was sentenced to three years imprisonment in the Kazakhstan Region, close to the Chinese border. Though beaten and humiliated, I had the opportunity to witness to many, and many received the faith. The prison conditions sometimes were not so strict being in an isolated prison in a Moslem region inside the Soviet Union. I was allowed for a while to use even a guitar to entertain the guards and on Sundays I could sing Christian hymns inside the camp. Through some visiting local (secret) Christians in the town of Alma-Ata, I dared somehow to have smuggled-in a Gospel. Though this was a seriously punishable crime, I hid it in a place difficult to be discovered, right in the guard's quarters under his secure money strongbox. I was young and single, therefore more courageous.

I was repeatedly told I was a traitor to the Soviet fatherland and my family far from me, distanced by over 3,000 miles, had already abjured and rejected me. Half a year before my 3 years sentence was about to be finished the communist authorities opened a new case against me for religious propaganda and insubordination. Thus, I was about to be held another year. I used to work as a metallurgical engineer before being imprisoned. In prison though I functioned as the meanest prison cleaner and dirt sweeper. A major breakdown in the prison-factory machinery occurred and authorities in Moscow needed urgent repair. Ending up as the only one qualified in fixing these technical breakdowns, the local authorities renounced resentencing me, so I could enjoy freedom. Only two years ago I received a letter from a former fellow-prisoner describing how he received the faith as a result of my testimony. There were several cases like that. I was able after the fall of the Soviet regime to act as a minister and work intensely for the editing, printing and spreading of a lot of Christian literature, like a Children's Bible, several hymn books and in fact the Romanian translation (made in the years 1930s by an Evangelical named Dumitru Cornilescu) of the entire Bible now having been published in the Republic of Moldova. In 1 Corinthians 14:26 Apostle Paul wrote: "Let all things be done unto edifying." The Lord be praised!

Due to tax laws inside Romania, some help needs be sent through the local Romanian nonprofit Sabina Wurmbbrand Christian Association. Below, one of the receipts for financial support distributed in turn as financial aid to Richard Wurmbbrand High School, the Agape Orphanage or to many Christians and their families, most of them now 70 to well into their nineties. Everyone endured many years of communist prison.

ASOCIATIA CRESTINA SABINA WURMBRAND  
 Asocatie crestină non-profit  
 Presedinte Michael Wurmbbrand  
 Bucuresti, str. Prel. Ghencea nr.28, bl. C5, sc. D, ap. 134, sector 6

**CONTRACT DE DONAȚIE**

Intre  
 Asociației Crestina Sabina Wurmbbrand cu sediul in Bucuresti, sector Prel.Ghencea, nr. 28, bl. C5, sc. D, et. 4, ap. 134, asociatie inregistrata la Judecatoria sector 6 prin Incheierea din 23.11.2015 si in Registrul Asociatiilor si Fundatiilor la numarul 108 din 11.12.2015, in calitate de donator, pe de o parte, și  
 Fundația Creștină pentru Copii AGAPE din str. Dragoș-Vodă nr. 23 Pașcani, jud. Iași Persoana juridică prin S/PJ din data de 09.02.1995, pronunțată de Judecatoria Pașcani, înscrisă în Registrul asociațiilor și fundațiilor prin certificatul S/PJ/1995, CUI 9819867 în calitate de donatar, pe de altă parte,  
 au convenit să încheie prezentul contract de donație.

Asociația donatoare donează în scopul în mod irevocabil și fără sarcini suma de (în cifre și litere).....8000 RON..... lei în scopul ajutorării copiilor orfani.

Donatorul declara că acești bani provin din donații facute asociației supuse regimului fiscal de impozitare în conformitate cu legea română.

Donatorul declara că accepta cu multumire donația făcută și o va folosi în scopurile declarate.

Pentru DONATOR (semnatura, dna Reiss Silvia, secretar) [Signature]

DONATAR (semnatura, Gavril Dorin, director) [Signature]

Data primirii 27.05.2016

Asociația Crestina Sabina Wurmbbrand este o asociatie non-profit definitiva prin hotararea din 11.12.2015 in dosarul 31699/303/15, inregistrata in Registrul Asociatiilor si Fundatiilor la numarul 108 din 11.12.2015

Sample of receipt in the amount of 8,000 RON (US \$2,000) for one of several support offerings directed this year to the Agape Orphanage in Pascani, Romania. This orphanage started with 56 orphans in 1993 by Reverend Richard Wurmbbrand and his wife, cares daily for 35 orphans. When started, the orphanage needed about \$1,500 per month. Due to inflation and new demands by the European Union (medical personnel and psychologist on staff, etc.) needs close to \$12,000 per month.

Help for Refugees, PO Box 5161, Torrance, Ca. 90510, USA. Email: [hfr@helpforrefugees.com](mailto:hfr@helpforrefugees.com), website: <http://helpforrefugees.com> (EIN: 95-3064521) is listed in Publication 78, Cumulative List of Organizations described in Section 170(c) of the Internal Revenue Code of 1986, a list of organizations eligible to receive tax-deductible charitable contributions. May be checked online at: <http://www.irs.gov/app/pub-78/>

**Christians helped with your gifts  
 Two generations of prisoners for Christ!**

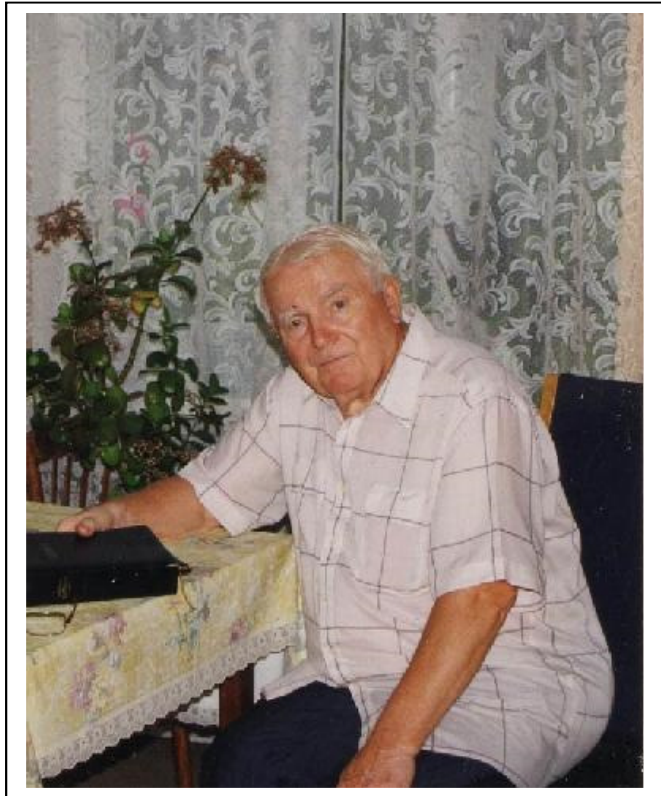


**TIMCHUK, Vladimir**

He writes: "I was born in a family of believers. My father Ivan Timchuk and my mother Regina Ignatiev suffered many years of imprisonment for their faith in the Kolma Region, Siberia, former Soviet Union. As soon as Stalin died in 1953, they could return to Ukraine in the Donbass Region (now still in the throes of war by Russian separatists against the State of Ukraine.) My father acted as a minister in a Baptist church. I converted and became a Christian in 1977. Starting again in the 1960s the church in the former Soviet Union underwent fierce persecution. Many paid a heavy price in their life for remaining faithful to their Christian beliefs. After being baptized I was very much involved with Christian work among the youth. One Sunday in September 1982, the communist police stopped the service, emptied the church, while retaining back about 15 members. They threatened each one of us with long prison terms if we do not collaborate (as informers) with the authorities. Everyone refused turning into a "Judas." A week later I was arrested and sentenced to 3.5 years of imprisonment. Only a month later in the month of November 1982, the communist leader Leonid Brezhnev died. Every one of those imprisoned hoped for an amnesty. But none of the imprisoned Christian believers were freed. I started my prison term in the town of Donetsk. Other Christians were in the same prison. 15 months before I was supposed to be freed, I was sent to a worse prison in Siberia, in the (extremely cold) Khabarovsk Region. Once freed I started living in Moscow. With my wife Lyudmila, we have a son and two daughters. I am the choir director and function also as a preacher. I thank God, he led me on straight paths and His blessings were over me so far in all the days in my life."

## Christians and their families helped with your gifts

### Spent 18 years in the Soviet communist prisons for his Christian faith. Brother Petru RUMATCHIK, 86 years old,



He writes: “Dear brother Michael:  
Please receive these greetings from your brother in the Lord Petru Rumatchik, who was imprisoned for the Lord's work in the former Soviet Union.

“I thank my Heavenly Father for His Son Jesus Christ, for his great grace and mercy shown to me. I am 86 years old. Through His mercy indeed I am able to enjoy both a good physical and mental health. I live in the city of Dedovsk and worship in a Baptist church here. I live looking forward to the coming of the Lord. At this moment, we are building a prayer-house. We plan opening this prayer-house in this coming month of January. We invite you to be present also to these festivities as I met your mother and father (Sabina and Richard Wurmbrand, when visiting Moscow in 1993.) We spent in their presence beautiful moments of joy.

“God called me since my youth to follow Him. He passed me through great trials in communist Siberian detention camps. I was imprisoned for as long as 18 years. I was sentenced and resentenced 6 times (Especially during the government of Yuri Andropov in the former Soviet Union, the persecution of Christians was fierce. Many Christian leaders were resentenced to different terms of prison shortly before finishing their previous term of imprisonment - NT.) Those persecuting the church, forbade me continue to evangelize or even believe in God. I refused categorically and avoided any collaboration with the communist authorities. Then they threatened me, I will die in an underground prison cell. My life though was in the hand of my Heavenly Father who loved me. Therefore, the wishes of my persecutors were not fulfilled even when I suffered a lot in underground cells and stockades. Thanks be to God, He was my Protector and rewarded me with many days and a long life. My encouragement was the verse of Psalm 91:16, "With long life will I satisfy him, and shew him my salvation." I finally came out of the Soviet communist prisons on February 6, 1987. All these 18 years were spent in prison camps in the Ural Mountains, in the Far North of Russia and in Siberia, in most difficult climate conditions. My greatest blessings in all this time was the Lord who was my Savior, my Helper and my Defender. God is the joy of my life. May God, bless you!”